



ΣΠΟΥΔΗ ΣΤΗ ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΙ ΣΤΗΝ Q

Ενότητα 7: Φιλολογικές και Λογοτεχνικές Εξαρτήσεις /
Το Παράδειγμα των Παραβολών

Αικατερίνη Τσαλαμπούνη
Τμήμα Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο

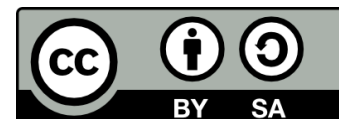


ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



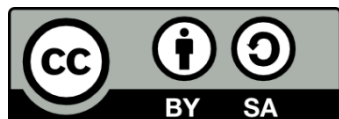
Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.





Φιλολογικές και Λογοτεχνικές Εξαρτήσεις / Το Παράδειγμα των Παραβολών



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΕΣ ΚΑΙ
ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΕΣ
ΕΞΕΡΤΗΣΕΙΣ /
ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΩΝ
ΠΑΡΑΒΟΛΩΝ

Οι παραβολές στα συνοπτικά (1)

Εκδοχές	4	3	2			1
	Μκ / Μτ /Λκ /Θωμ	Μτ / Λκ / Θωμ	Μκ / Λκ	Μτ / Θωμ	Λκ / Θωμ	Μκ/Μτ/ Λκ/Θωμ
Μκ	3					2
Μτ	3	3	4	3		5
Λκ	3	3	4		1	13
Θωμ	3	3		3	1	4

Οι κοινές παραβολές:

Μκ 5 = 15%

Μτ 18 = 47%

Λκ 24 = 63%

Θωμ 14 = 37%

Οι κοινές μεταξύ δύο παραβολές:

Μκ + Θωμ 9 = 24%

Μτ + Λκ 10 = 26%

Λκ + Θωμ 7 = 18%

Κι οι τέσσερις 3 = 8%



Οι παραβολές στα συνοπτικά (2)

- 66% μοναδικό υλικό – 34% κοινό υλικό.
- Αν ο Μκ είχε γράψει μετά τους άλλους δεν θα είχε παραλείψει το υλικό.
- Ο Λκ έχει ένα μεγαλύτερο ποσοστό σε άπαξ αναφερόμενες παραβολές -> θα είχε λάβει υπόψη και τις άλλες. Δεν είδε τον Μτ και τον Θωμ;
- Ο Θωμ φαίνεται να εξαρτάται περισσότερο από Λκ και Μτ.

Ο κόκκος σινάπεως (1)

- Μκ 4,31-32 / Μτ 13,31-33 / Λκ 13,19 / Θωμ 20.
- Λκ και Μτ έχουν κοινή εισαγωγή – διαφορές για το τι κάνουν με τον σπόρο – ο Λκ εξαρτάται από Μτ.
- Ο Μτ περισσότερα κοινά στοιχεία με τον Μκ.
- Ο Θωμ εξαρτάται από τους τρεις συνοπτικούς.



Ο κόκκος σινάπεως (2)

- Μτ και Μκ συνδέονται στενότερα μεταξύ τους / ο Μτ βελτιώνει το κείμενο του Μκ.
- Στενότερη η σχέση του Θωμ με τον Μκ.
Ο Λκ συντομεύει την αφήγηση του Μτ. Έπεται του Μτ.
- Ή ο ένας εξαρτάται απευθείας από τον άλλο ή ο καθένας κινείται ανεξάρτητα και αντλεί από κοινή πηγή.



Το χαμένο πρόβατο

- Μτ 18,12-13 / Λκ 15,4-6 / Θωμ 107.
- Η αφήγηση του Λκ είναι η πλέον σύνθετη.
- Ο Θωμ επικεντρώνεται περισσότερο στον ποιμένα.
- Ο Λκ κι ο Μτ φαίνεται να κινούνται ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο.
- Ο Θωμ γνωρίζει την αρχική εκδοχή που μοιράζονται κι οι τρεις κι ο καθένας επεξεργάζεται.

Συμπερασματικά

- Το συνοπτικό – ένα πρόβλημα φιλολογικών σχέσεων και σχέσεων παραδόσεων μεταξύ των 3 ευαγγελίων (κι ενδεχομένως του Θωμ).
- Όταν έχουμε παράλληλο στο Μκ – οι άλλοι συνήθως βελτιώνουν τη δική του εκδοχή.
- Ο Θωμ συνδέεται με τους άλλους 3 – το πρόβλημα της μετάφρασης.
- Μτ και Λκ έχουν μία κοινή πηγή που χρησιμοποιούν ο καθένας ανεξάρτητα.

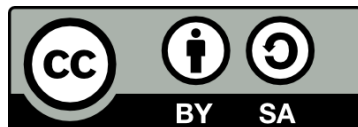
Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Τσαλαμπούνη Αικατερίνη. «Σπουδή στη Συνοπτική Παράδοση και στην Q. Φιλολογικές και Λογοτεχνικές Εξαρτήσεις. Το Παράδειγμα των Παραβολών». Έκδοση: 1.0. Θεσσαλονίκη 2015. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση: <http://eclass.auth.gr/courses/OCRS361/>.



Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά - Παρόμοια Διανομή [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

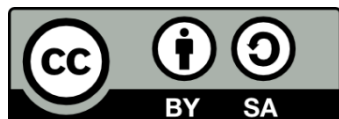
[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





Τέλος ενότητας

Επεξεργασία: Φίλιππος Γερμάνης
Θεσσαλονίκη, Χειμερινό Εξάμηνο 2014-2015



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Σημειώματα

Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- το Σημείωμα Αναφοράς
- το Σημείωμα Αδειοδότησης
- τη δήλωση Διατήρησης Σημειωμάτων
- το Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

